

### **Upcoming Water Main Construction –Alexander Avenue at Owena Street**

Starting the week of October 15, we will begin a three (3) week project to replace the aging water main on your street.

#### **Water service during construction**

We may have to provide you with a temporary water service from time to time, by connecting an overland hose to your outside tap or within your building. To attach this hose, we will need to enter your property.

If we cannot provide a temporary water service, we will coordinate with you and try to schedule any interruption so it will be the least disruptive.

We will also have to shut off your water service for a short time on a few occasions and will try to give you 24 hours' notice. If you are a business, we will do everything we can to schedule this outside of your regular business hours.

We may have to shut off your water without notice. If this happens, we will restore your service as quickly as possible, usually within four to six hours.

Even though we disinfect the new water main once it is installed, you may find that the water tastes a little different and is cloudy. This is common after water main work. The water will return to normal within a few days. You can use the water and there is no need to take special precautions.

For more information on drinking water quality, visit our website at [Winnipeg.ca/waterquality](http://Winnipeg.ca/waterquality)

#### **Traffic/parking restrictions during construction**

- There may be parking and traffic restrictions.
- Your private approach will be maintained at all times.

#### **Services maintained during construction**

- Your sewer service will not be interrupted.
- Your recycling and garbage collection will not be affected.

To keep your children safe, please keep them away from the construction site at all times.

Once we have completed our work, we will restore any damaged boulevard and pavement areas as soon as possible.

Please contact 311 by phone with any project concerns or questions.

—

## **Construction de conduite d'eau principale – Avenue Alexander à la rue Owena**

Au cours de la semaine du 15 octobre, nous commencerons un projet de trois (3) semaines visant à remplacer la vieille conduite d'eau principale de votre rue.

### **Service d'eau pendant les travaux**

Il est possible que nous devions de temps à autre vous fournir un service d'eau temporaire en branchant une canalisation de surface à votre robinet extérieur ou à l'intérieur de votre immeuble. Pour brancher cette canalisation, il nous faudra pénétrer sur votre propriété.

Si nous ne sommes pas en mesure de vous fournir un service d'eau temporaire, nous vous consulterons et nous nous efforcerons de planifier les interruptions afin de réduire les perturbations au maximum.

Nous devons également interrompre le service d'eau pendant de courtes périodes à plusieurs occasions. Nous nous efforcerons toutefois de vous donner un préavis de 24 heures. Si vous exploitez une entreprise, nous ferons de notre possible pour que ces interruptions se produisent en dehors de vos heures normales d'ouverture.

Il est également possible que nous devions couper votre alimentation en eau sans avertissement. En pareil cas, nous rétablirons le service le plus rapidement possible, probablement dans un délai de quatre à six heures.

Même si nous désinfecterons la nouvelle conduite d'eau principale une fois qu'elle aura été installée, il est possible que l'eau ait un goût légèrement différent et qu'elle soit trouble. Ces effets sont normaux après des travaux sur une conduite d'eau principale. L'eau reviendra à la normale au bout de quelques jours. Vous pourrez continuer à l'utiliser sans avoir à prendre de précautions spéciales.

Pour plus de renseignements sur la qualité de l'eau potable, visitez notre site Web à [winnipeg.ca/waterquality](http://winnipeg.ca/waterquality)

### **Restrictions s'appliquant à la circulation et au stationnement pendant les travaux**

- Il pourrait y avoir des restrictions s'appliquant au stationnement et à la circulation.
- L'accès à votre propriété sera maintenu en permanence.

### **Services maintenus pendant les travaux**

- Le service d'égout ne sera pas interrompu.
- La collecte des articles recyclables et des ordures ménagères se poursuivra normalement.

Afin d'assurer la sécurité de vos enfants, veuillez à ce qu'ils ne s'approchent pas du chantier de construction.

Après les travaux, nous restaurerons le terre-plein et la chaussée au plus vite.

Si vous avez des préoccupations ou des questions, veuillez composer le 311



**Water and Waste  
Eaux et déchets**

**NOTICE TO RESIDENTS**  
(French on reverse en français)